care of sweden
SUPPORTING LIFE

Návod k použití

2019-01-24

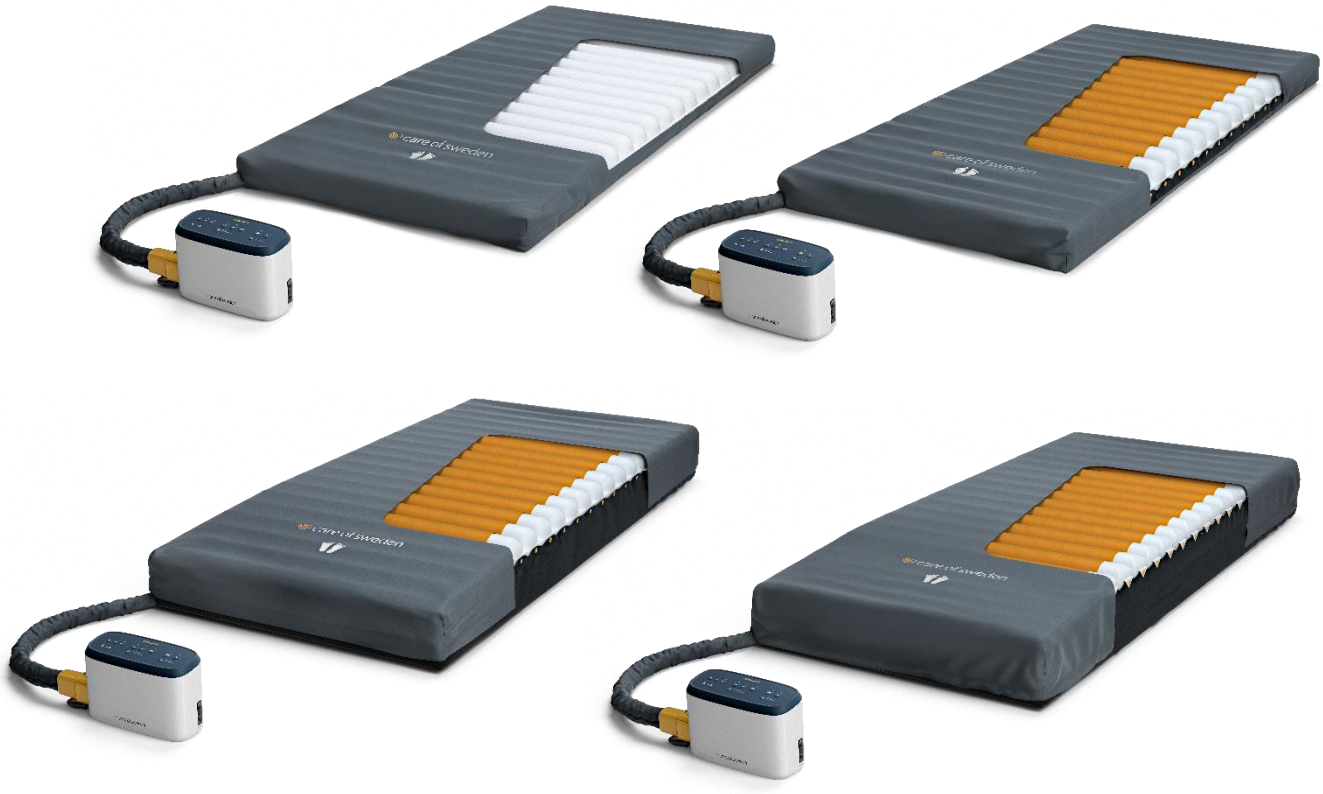
CuroCell A4 OP10
CuroCell A4 CX10
CuroCell A4 CX16
CuroCell A4 CX20

Automatická vzduchová matrace

Evidenční číslo: 95-001430-EN0000

7 331345 082554

CE



Obsah

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ 3
1. Úvod 4
2. Sestavení/instalace 5
3. Používání matrace 6
4. Popis produktu 11
5. Čištění 16
6. Skladování 16
7. Údržba 17
8. Řešení problémů 18
9. Technický popis 19
10. Záruka 23
11. Ostatní informace 23

VAROVÁNÍ A BEZPEČNSOTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím nebo opravou si přečtěte všechny instrukce

VAROVÁNÍ! Minimalizujte riziko požáru, zranění nebo poškození a dodržujte následující instrukce.

1. Výrobek smí být instalován a používán pouze pro jeho určený účel v souladu s pokyny v této příručce a / nebo jinou dokumentací od Care of Sweden. Výrobek nesmí být kombinován, smontován nebo opraven s díly (např. S řídicí jednotkou a matrací), s příslušenstvím nebo náhradními díly jinými, než jsou popsány v této příručce nebo jinou dokumentací od Care of Sweden. Výrobek nesmí být žádným způsobem upraven.
2. Výrobek musí být umístěn a používán tak, aby se nezachytil nebo nepoškodil. Upozornění: Zvláště si uvědomte poškození zachycení při použití bočnic. Vždy se ujistěte, že matrace má správnou velikost pro postel.
3. Pravidelně kontrolujte funkčnost výrobku prováděním ruční kontroly (viz kapitola 3.3).
4. Pokud je výrobek určen osobám, které potřebují zvláštní dohled, jako jsou děti, je nutné jejich průběžné sledování.
5. Matrace je chráněna hygienickým potahem; vyvarujte se použití jiných hygienických potahů, protože to může ovlivnit paropropustnost matrace.
6. Hygienická pokrývka neumožňuje pronikání kapaliny nebo vzduchu, ale je paropropustná. Ujistěte se, že je uživatel správně umístěn, aby se zabránilo riziku udušení.
7. Buďte opatrní s ostrými předměty, zabraňte poškození hygienického potahu.
8. Neotevírejte kryt řídicí jednotky - nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Servis a údržbu musí provádět autorizovaný servisní technik.9. Pevně zapojte napájecí kabel k řídicí jednotce, aby nedošlo k jeho vypojení. Také se ujistěte, že uživatel správně leží na matraci podle pokynů a pokud je to potřeba, použijte držák kabelu.
9. Abyste zabránili nebezpečí uškrcení, ujistěte se, že kabel a hadice jsou vedeny tak, aby se zabránilo případnému zachycení uživatele.

Poznámka: Zodpovědná osoba musí informovat obsluhu / uživatele o následujících bodech:

10. Nepoužívejte výrobek v koupelně nebo v jiných prostorách, kde hrozí nebezpečí, že řídicí jednotka přijde do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Kromě specifikovaného čištění nikdy neprovozujte výrobek, který přišel do styku s vodou / kapalinou. Zástrčku okamžitě vytáhněte z elektrické zásuvky a odešlete ji autorizovanému servisnímu technikovi.
11. Nepoužívejte v blízkosti nebo v kontaktu se zdroji požáru / horkými povrchy, jako je oheň, hořící cigarety, horké lampy, topné ventilátory nebo topná kamna / otevřené ohně, protože by to mohlo poškodit výrobek.
12. Výrobek neskladujte ani nepoužívejte na přímém slunci. Výrobek může být poškozen zvýšenou teplotou a UV zářením.
13. Silné magnetické pole nebo bezdrátová komunikační zařízení (např. Produkty bezdrátové domácí sítě, mobilní telefony, vysílačky, bezdrátové telefony a jejich základnové stanice, rádiové vysílače atd.) Mohou ovlivnit funkčnost výrobku a měly by být udržovány ve vzdálenosti nejméně 1 metr od řídicí jednotky.
14. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený kryt napájecího kabelu, zástrčka řídicí jednotky nebo kryt napájecího zdroje, pokud je kryt řídicí jednotky poškozen nebo nefunguje správně. Obraťte se na autorizovaného servisního technika pro kontrolu a opravu.
15. Nikdy nepřipojujte k napájecímu kabelu řídicí jednotky nic jiného než originální zdroj.
16. Nikdy nepoužívejte externí komunikační vstup (3,5mm konektor), tento vstup by měl používat pouze výrobce.
17. Pokud jsou hygienické potahy vybaveny bočními držadly, jsou určeny pro manipulaci nebo přemístění matrace. Nepoužívejte rukojeti pro zvedání matrace u uživatele ležícího na něm. Veškeré další použití se provádí na vlastní odpovědnost a nevztahuje se na ně záruka na produkt.
18. Aby nedošlo k vytažení napájecího kabelu, buďte opatrní, když jsou v okolí zařízení kolem dětí a domácí zvířata.
19. Měli byste se vyvarovat používání tohoto výrobku v těsné blízkosti jiného objektu, protože by mohlo dojít k nesprávnému fungování. Je-li takové použití nezbytné, je třeba zvýšené opatrnosti a ověření, zda funguje normálně.

1. Úvod

CuroCell® A4 je plně automatizovaný a moderní vzduchový matracový systém navržený tak, aby poskytoval vynikající komfort při současném účinném napomáhání při prevenci a léčbě dekubitů / tlakových poranění. Systém identifikuje uživatele a automaticky řídí všechna nastavení tak, aby optimalizoval tlak podle potřeb uživatele.

Před použitím si vždy přečtěte uživatelskou příručku (návod k použití).

Další otázky týkající se instalace, používání nebo údržby vám poskytne prodejce.

1.1 Obecné informace

Tento systém je zdravotnický prostředek s označením CE v souladu s MDD 93/42 / EEC.

Systém byl zcela nebo částečně navržen a ověřen v souladu s normami uvedenými v kapitole 9.2.

Podle zákonných předpisů orgánů týkajících se zdravotnických prostředků je výrobce povinen hlásit všechny nehody nebo incidenty týkající se výrobků. Byli bychom velmi vděční za veškeré informace týkající se nehod nebo incidentů týkajících se našich výrobků, a to okamžitým oznámením prodejci.

1.2 Účel matrace

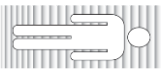
CuroCell® A4 je k dispozici ve čtyřech verzích jako podložka na stávající matraci (CuroCell® A4 OP10 a CuroCell® A4 CX10) nebo jako kompletní náhrada matrace (CuroCell® A4 CX16 a CuroCell® A4 CX20). Matrace může být použita ve všech režimech zdravotní péče jako prevence dekubitů / proleženin, stejně jako prostředek léčby dekubitů až do stupně 4 a dalších neklasifikovaných otlaků (předpokládané hluboké poškození tkání). Neošetřované dekubity / proleženiny se mohou velmi rychle zhoršit, což vede k vyššímu riziku komplikací, bolesti a utrpení pacienta.

Matrace jsou určeny pro použití osobami s doporučenou minimální výškou 120 cm. Doporučená hmotnost uživatele závisí na tom, která matrace je používána. Specifikace jsou uvedeny v následující tabulce.

Matrace	Doporučená hmotnost uživatele
CuroCell® A4 OP10	0-160 kg
CuroCell® A4 CX10	0-200 kg
CuroCell® A4 CX16	0-200 kg
CuroCell® A4 CX20	0-250 kg

Doporučujeme provádět pravidelné změny polohy.
Časový interval musí být vyhodnocen odpovědným personálem v závislosti na stavu uživatele, jeho diagnóze a obecném stavu.

Matrace by měla být používána pouze v podélném směru s nohama na konci označeném symbolem nohou.



Pro používání CuroCell® A4 není vyžadováno žádné školení nebo speciální dovednosti. Je navržena tak, aby byla snadno ovladatelná, před použitím doporučujeme přečíst uživatelskou příručku.

Předpis k použití dávají osoby oprávněné k předepisování a klinické výchově. Upozorňujeme, že uživatel může být zároveň obsluhou.

POZNÁMKA:

1. U některých uživatelů, např. osob po amputaci, nemusí být dosaženo doporučené výšky. Uživatelé v těchto skupinách však mohou vyžadovat rozdílná nastavení, protože celý povrch matrace není pod zatížením. Více v kapitole 3.2.2.
2. Při použití spolu s polohovacími polštáři si pečlivě přečtěte návod k obsluze pro správné umístění uživatele.
3. Kdykoli je tento výrobek používán s evakuačním zařízením (evakuační podložkou), je odpovědností autorizovaných pracovníků zajistit, aby evakuace byla bezpečná.
4. Matrace může být nevhodná pro použití při rentgenových vyšetřeních kvůli riziku rozmazaných obrazů nebo ruchů, které mohou vést k diagnostickým chybám.
5. V případě výpadku elektrického proudu matrace uchovává vzduch nejméně osm hodin.

(1) National Pressure Ulcer Advisory Panel, European Pressure Ulcer Advisory Panel and Pan Pacific Pressure Injury Alliance. Prevention and Treatment of Pressure Ulcers: Quick Reference Guide. Emily Haesler (Ed.). Cambridge Media: Osborne Park, Western Australia; 2014.

1.3 Ostatní informace

Akční plán pro dekubity/ proleženiny

Pro dosažení nejlepších výsledků při používání tohoto výrobku doporučujeme strukturovaný a plánovaný přístup. Příklady, které lze uplatnit při používání našich výrobků, naleznete v pokynech "Akční plán pro dekubity"

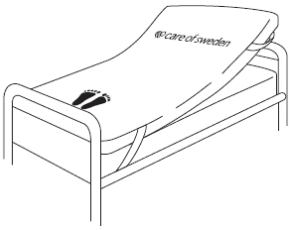
Výběr vhodné matrace

Tato příručka poskytuje pokyny pro personál a lékaře při výběru matrace od Care of Sweden. CuroCell® A4 OP10, CuroCell® A4 CX10, CuroCell® A4 CX16 a CuroCell® A4 CX20 jsou matrace ve funkční skupině C. Tyto informace lze získat na našich webových stránkách, www. careofsweden.com nebo u prodejců.

2. Sestavení/Instalace

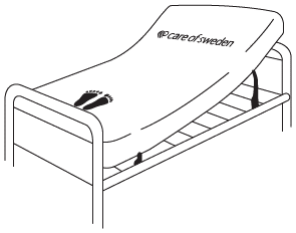
Po rozbalení se ujistěte, že produkt není poškozen. Pokud naleznete jakékoliv poškození, kontaktujte firmu Stamed s.r.o. před použitím.

Při použití jako podložka na stávající matraci (CuroCell® A4 OP10, CuroCell® A4 CX10)



1a. Umístěte matraci na stávající matraci. Upevněte matraci k posteli pomocí upevňovacích pásů na spodní straně matrace.

Při použití jako plnohodnotná matrace (CuroCell® A4 CX16, CuroCell® A4 CX20)

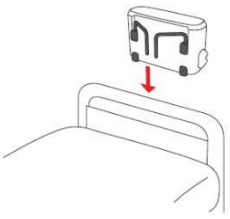


1b. Umístěte matraci na rošt postele. Upevněte matraci k posteli pomocí upevňovacích pásů na spodní straně matrace.

Poznámka:

- Ujistěte se, že velikost matrace odpovídá velikosti lůžka.
- Ustelte postel s použitím prostěradel pro větší pohodlí.
- Pokud je použito nastavitelné lůžko s náhradou matrace a s upevňovacími pásky (CuroCell® A4 CX16 nebo CuroCell® A4 CX20), matrace by měla být upevněna pouze na pohyblivé části lůžka.• Zkontrolujte vzduchové válce a tlačítka, abyste se ujistili, že jsou správně sestaveny.

2. Zavěste řídící jednotku na konce lůžka nebo položte na rovný povrch.



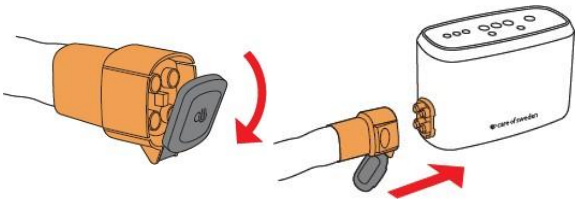
Při použití jako podložka na stávající matraci (CuroCell® A4 OP10, CuroCell® A4 CX10)

3a. Pokud je matrace vybavena držákem kabelů, vložte napájecí kabel do tohoto držáku. Otevřte patentky, umístěte napájecí kabel do otvoru, a patentky opět uzavřete. Nebo uložte napájecí kabel tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí, přejetí kabelu kolečky od postele nebo jeho skřípnutí při posouvání postele nahoru nebo dolu.

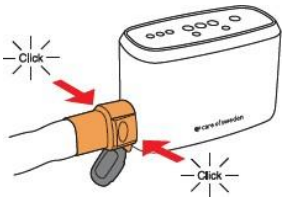
Při použití jako plnohodnotná matrace (CuroCell® A4 CX16, CuroCell® A4 CX20)

3b. Vložte napájecí kabel matrace do držáku kabelů. Otevřte patentky, umístěte napájecí kabel do otvoru a patentky opět uzavřete.

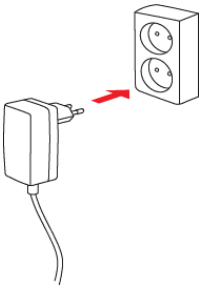
4. Otevřete kryt vzduchové hadice (označený CPR) a připojte ji k boku řídící jednotky.



5. Po správném připojení uslyšíte cvaknutí, zkontrolujte pevnost připojení.



6. Zkontrolujte, zda je spínač na straně řídicí jednotky nastaven na hodnotu "0" (vypnuto). Zapojte napájecí zdroj do schválené elektrické zásuvky (100-240 V).



7. Zkontrolujte, zda byl napájecí kabel správně připojen k řídicí jednotce a zda byl použit správný zdroj napájení. (Viz kapitola 9.1 Technická specifikace).

Správná hodnota P/N musí být uvedena na štítku na napájecím zdroji. Napájecí zdroj je součástí zařízení a nesmí být nahrazen.

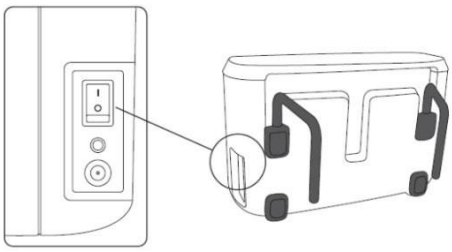
Pokud byla řídicí jednotka uskladněna při minimální nebo maximální skladovací teplotě (-25 ° C až 70 ° C), vyčkejte nejméně 1 hodinu před spuštěním. Referenční okolní teplota je 20 °C.

Poznámka

- Nedotýkejte se 12 V zásuvky a zároveň pacienta.
- Zapojte el. kabel do snadno přístupné zástrčky pro případ náhlé potřeby nouzového vypojení.

3. Používání matrace

3.1 Start



1. Nastavte spínač Zap / Vyp na straně řídicí jednotky do polohy 1 (Zapnuto).
2. Vzduch se začne čerpat do matrace a dioda zvoleného programu bude blikat. Po ukončení nafukování zůstane programová dioda stále zelená. V závislosti na velikosti trvá přibližně 20 až 40 minut, než se matrace zcela nafoukne.
3. Pokud zelená dioda zvoleného programu svítí, může být matrace použita.
4. Bude trvat přibližně 20-30 minut, než se systém uživateli přizpůsobí.

POZNÁMKA:

- Při každém spuštění systému bude matrace pracovat následovně: Při použití matrace bez air safety bezpečnostní matrace (CuroCell® A4 OP10, CuroCell® A4 CX10 a CuroCell® A4 CX16) řídicí jednotka zcela nafoukne hlavní články a potom provede automatické nastavení.

  Při použití matrace s air safety bezpečnostní matrací (CuroCell® A4 CX20) řídicí jednotka vždy začne kompletním nafukováním bezpečnostní matrace, následně nafoukne ostatní články a potom provede automatické nastavení

- Po dokončení automatického nastavení se řídicí jednotka přepne do základního nastavení pulsního režimu (pokud je používán poprvé) nebo do předchozího nastavení. Další informace naleznete v části 3.2.

- Během automatického nastavení se snažte zabránit větším pohybům matrace, jinak bude prodloužena doba automatického nastavení.

- Při použití matrace s bezpečnostní matrací v pěně (CuroCell® A4 CX16) uživatel může ležet na matraci, i když není nafouknuta.

  Matrace s air safety bezpečnostní matrací (CuroCell® A4 CX20) musí být nafouknuta předtím než na ni ulehne uživatel.

3.2 Funkce řídící jednotky

Tlačítko	Funkce
	Ztlumení varovné indikace
	Zámek klávesnice
	Pack & Go. Automatické vyfouknutí matrace pro transport
	Dynamický režim
	Pulsní režim
	CLP režim (Konstantně nízký tlak)
	Maximální tlak (režim pro ošetření pacienta)
	Informační kontrolka
	Nesprávné připojení vzduchové hadice (CPR)
	Nastavení času cyklu (10, 15, 20, 25 minut). Diody rovněž hlásí chyby.
	Nastavení komfortu

3.2.1 Automatické nastavení

Řídící jednotka je vybavena funkcí, která automaticky nastavuje tlak na základě hmotnosti, polohy a proporcí uživatele. Tato funkce funguje třemi způsoby:

1. Řídící jednotka provádí automatické nastavení okamžitě po zapnutí systému.

2. Během používání, pokud dojde k nějaké významné změně, řídící jednotka provede automatické nastavení.

3. Při používání řídící jednotka provádí automatické nastavení v pevných intervalech, aby byla zajištěna správná kontrola tlaku na matraci po celou dobu. Po dokončení automatického nastavení se řídící jednotka spustí buď ve výchozím pulsním režimu (při prvním použití) nebo v předem nastavené funkci.

3.2.2 Programy

K dispozici jsou tři programy. Stisknutím tlačítka přepnete mezi programy. Pulsní režim doporučujeme jako základní nastavení a toto je také počáteční výchozí nastavení.

1. Dynamický režim Tlak se střídá mezi buňkami. Trvání cyklu lze měnit podle potřeb uživatelů a požadavků. Vyberte si mezi 10, 15, 20 nebo 25 minut. Čím delší je doba cyklu, tím pomalejší je střídání. Doporučujeme základní nastavení 10 minut.

2. Pulsní režim. Komfortní režim, který kombinuje konstantní nízký tlak (CLP) se dynamickým režimem. Doba cyklu může být změněna podle potřeb uživatele a požadavků. Čím delší je doba cyklu, tím pomalejší je střídání. Doporučujeme základní nastavení 10 minut.

3. CLP režim. Tlak je stejný ve všech buňkách, rovněž se nazývá Režim konstantně nízkého tlaku.

3.1.2 Maximální tlak (režim pro ošetření pacienta)

Díky této funkci se celá matrace nafoukne a poskytne pevnou oporu. Tato funkce se automaticky vrátí na předchozí nastavení po cca 20 min. Tato funkce by měla být použita při péči o uživatele, změně polohy uživatele nebo přesunutí uživatele do nebo z postele.

3.1.3 Uzamčení panelu

Stisknutím tlačítka zamknete nebo odemknete ovládací panel. Tlačítko indikuje, kdy je panel zablokován. Klávesnice se automaticky zamkne, pokud zůstane nedotčena po dobu pěti minut. Tím je zabráněno nechtěným změnám nastavení.

Stisknutím tlačítka po dobu 2 s panel odemknete.

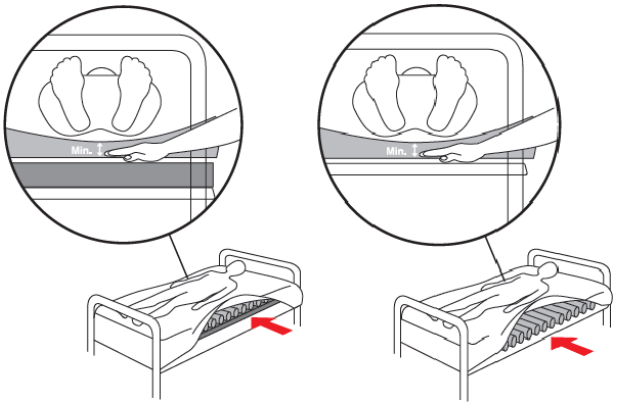
3.1.4 Nastavení komfortu

V závislosti na potřebách uživatele lze nastavit tlak vzduchu v matraci. Úpravy se provádějí na základě automatického nastavení provedeného řídící jednotkou (0) podle hmotnosti uživatele.

Poznámka: Pokud jsou pouze části matrace pod zatížením, například v případě pacientů po amputaci - může být nutné zvýšit nastavení pomocí nastavení komfortu.

Zvolené nastavení je zobrazeno zeleným světlem.

3.3 Ruční kontrola (Kontrola funkce)



Ruční kontrola podložky *Ruční kontrola náhrady matrace*

Ruční kontrola se používá k zajištění správného fungování matrace.

Musí být prováděna pravidelně; doporučujeme jednou za směnu nebo každých osm hodin.

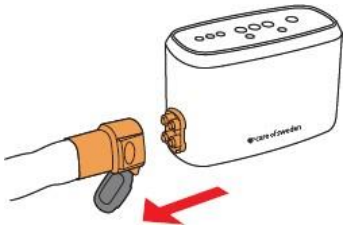
Otevřete kryt a vložte ruku mezi horní buňky pod křížovou kostí pacienta (střed matrace). Zkontrolujte, zda je mezera mezi bedry pacienta a matrací. Pokud máte pocit, že bedra zcela spočívají na vaší dlani, je mezera příliš malá. Proveďte nové automatické nastavení nebo nahlédněte do kapitoly 8 Řešení problémů.

3.4 Sezení v polohovací posteli

Při zvedání hlavového konce lůžka do sedací polohy vždy zajistěte polohu uživatele. Pro zajištění funkčnosti produktu doporučujeme provést ruční kontrolu (viz oddíl 3.3). Pro další podporu lze použít polohovací polštáře. Doporučujeme pouze krátkou dobu sezení.

3.5 CPR (Kardiopulmonální resuscitace)

V případě mimořádné události, kdy je nutná CPR (kardiopulmonální resuscitace), odpojte vzduchovou hadici z řídicí jednotky a nechte víko otevřené, abyste matraci rychle vypustili.



3.6 Notifikace

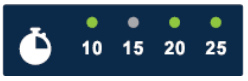
Existují různá upozornění na základě závažnosti výstrahy. Při poruše nebo chybě bude upozornění vydáno prostřednictvím blikajícího výstražného trojúhelníku. Chcete-li vypnout varovný signál, stiskněte tlačítko ztlumení.

Když se zobrazí upozornění, zhasne kontrolní dioda aktuálního cyklu a ve čtyřech různých periodách se zobrazí oznamovací kód pomocí časových diod (10, 15, 20, 25). Chcete-li zobrazit čas cyklu během upozornění na chybu, odemkněte ovládací panel. Další informace o různých kódech oznámení naleznete v části 3.5.1.

3.6.1 Tabulka upozornění

Informace o každém oznámení jsou vyobrazeny v tabulce:
Oznámení 1 až 10 jsou audiovizuální.
Kód chyby se bude zobrazovat, dokud nebude chyba odstraněna. Pokud stisknete tlačítko ztlumení, zvuková výstraha zmizí po dobu 5 minut a vrátí se, dokud nebude chyba odstraněna.

Oznámení 11-13 nemají zvukový alarm. Kód chyby se zobrazuje, dokud není systém restartován.

Notifikace		Popis a řešení
1		Vysoká teplota. Ventily a kompresor jsou vypnuté. Pokud je řídicí jednotka na přímém slunci, přemístěte ji.V opačném případě kontaktujte podporu.
2		Výchozí nastavení nejsou dokončena. Obraťte se na podporu.
3		Nesprávné vstupní napětí. Ujistěte se, že je použito správné napájení, popř. kontaktujte podporu.
4		Nízký tlak. Zabezpečte CPR, matraci, vzduchové hadice a vzduchový filtr. Pokud problém přetrvává, kontaktujte podporu.
5		Selhání automatického nastavení. Ve stanoveném časovém limitu nebyl dosažen správný tlak. Pokud problém přetrvá, kontaktujte podporu.
6		Únik vzduchu během automatického nastavení. Únik je příliš velký, aniž bylo dosaženo optimální vážení. Zkontrolujte matraci a vzduchové spoje. Pokud problém přetrvá, kontaktujte podporu.
7		Vysoký tlak. Tlak nelze snížit na požadovanou hodnotu v dané časové lhůtě. Obraťte se na podporu.
8		Automatické nastavení bylo během automatického režimu restartováno vícekrát než je povoleno. Obraťte se na podporu.
9		Nemohlo být načteno nastavení matrace. Připojte CPR nebo kontaktujte podporu.
10		Parametry kontroly matrace byly během používání změněny. Restartujte systém. Pokud problém přetrvává, kontaktujte podporu.
11		Únik v jedné ze sekcí vzduchových buněk. Zabezpečte CPR, matraci a spojovací hadice. Pokud je problém přetrvává, kontaktujte podporu.
12		Únik v jedné ze sekcí vzduchových buněk. Zabezpečte CPR, matraci a spojovací hadice. Pokud je problém přetrvává, kontaktujte podporu.
13		Únik v jedné ze sekcí vzduchových buněk. Zabezpečte CPR, matraci a spojovací hadice. Pokud je problém přetrvává, kontaktujte podporu.

3.6.2 Notifikace maximálního tlaku

Při použití funkce Maximální tlak po delší dobu bliká dioda Maximální tlak. Pokud je použití úmyslné, ignorujte oznámení.

3.7 Transportní funkce

Pokud je třeba uživatele přesunout s postelí, existují dva způsoby:

- Odpojte konektor CPR, zavřete kryt, položte hadici s CPR konektorem na konec lůžka a odstraňte řídicí jednotku z postele. Matrace udrží tlak nejméně osm hodin.

nebo

- Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky a ponechte řídicí jednotku během přepravy na posteli. Matrace udrží tlak nejméně osm hodin.

Tuto funkci doporučujeme používat jen krátce.

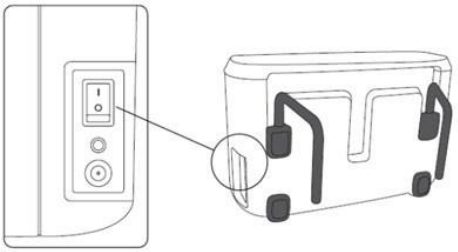
3.8 Funkce Pack&Go® (automatické vyfouknutí)

Po použití lze produkt snadno zabalit.

- Na matraci nesmí nikdo ležet.
- Stiskněte tlačítko uzamčení.
- Stiskněte tlačítko Pack&Go® a 2 s podržte.

Dioda Pack & Go® bude blikat během vypouštění vzduchu. Matrace se zbaví vzduchu a bude připravena ke složení během 20 min. Řídící jednotka vydá zvukový signál po dokončení procesu.
Opatrně přehněte matraci, umístěte řídicí jednotku mezi záhyby matrace a umístěte systém do přepravního vaku (příplatkové příslušenství) nebo jiného přepravního obalu. Ujistěte se, že je napájecí zdroj kompletní.

3.9 Restart



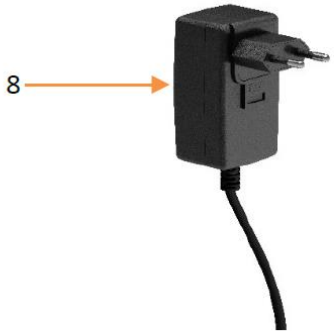
Je-li zapotřebí restart, nastavte spínač Zap / Vyp na straně řídicí jednotky do polohy 0 (Vypnuto). Počkejte cca. 10 sekund a restartujte řídicí jednotku.
Řídící jednotka se nyní spustí. Viz oddíl 3.1.

4. Popis produktu

4.1 Řídící jednotka

1

1. Kontrolní panel
2. Připojení hadice/CPR
3. Tlačítko Zapnuto/Vypnuto
4. 3,5 mm zástrčka (použití pouze výrobcem)
5. Přípojka napájecího kabelu
6. Vzduchový filtr
7. Háky na lůžko
8. Elektrický zdroj



4.2 Matrace

Funkce paty

Matrace CuroCell® A4 jsou vybaveny touto funkcí k redukci tlaku v citlivé oblasti pat.

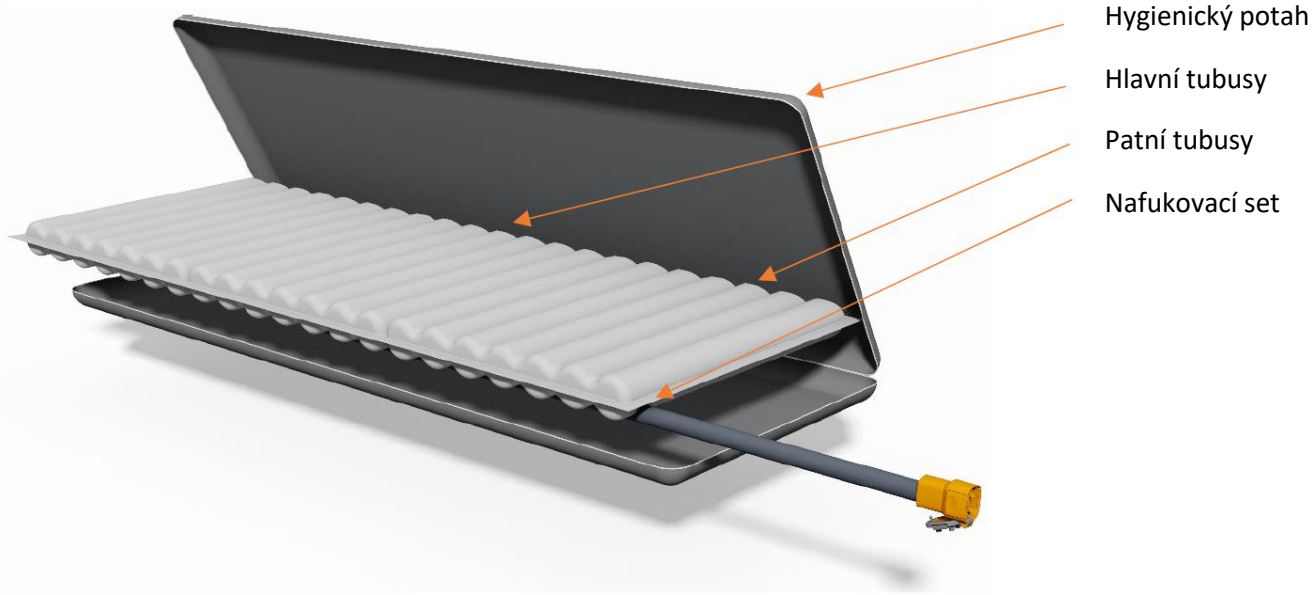
Potahy

Matrace CuroCell® A4 jsou dodávány s hygienickým potahem. Snadno se udržuje a splňuje přísné požadavky na čištění a hygienu. Hygienický potah je paropropustný, tj. pára je odváděna pryč, čímž se snižuje riziko macerace pokožky. Pro matrace CuroCell® A4 jsou k dispozici různé druhy potahů.

CuroCell® A4 OP10

1. Matrace
2. Připojení vzduchové hadice a CPR (rychlé vypuštění)
3. Řídící jednotka

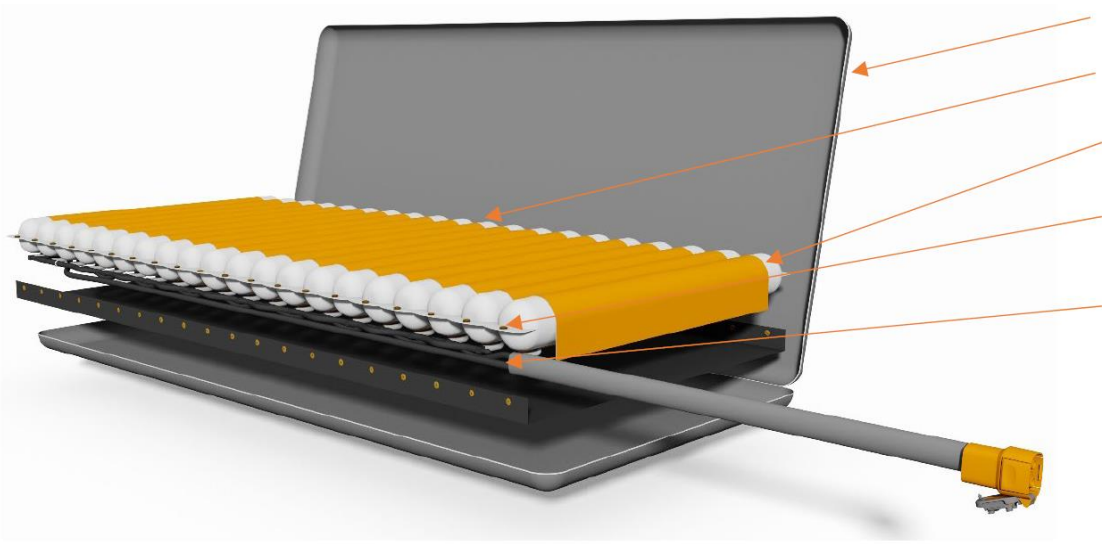
CuroCell® A4 OP10 s potahem Stone



CuroCell® A4 CX10

1. Matrace
2. Připojení vzduchové hadice a CPR (rychlé vypuštění)
3. Řídící jednotka

CuroCell® A4 CX10 s potahem Stone



Hygienický potah

Tubusy

Držák tubusů (integrovaný do vnitřního držáku

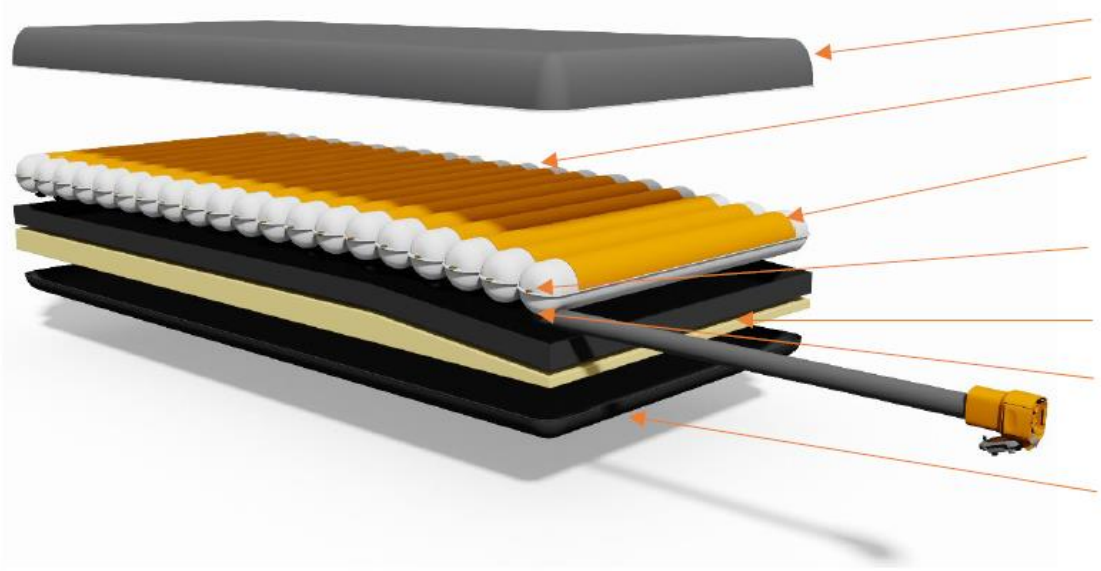
Patentky pro vnitřní potah

Nafukovací set

CuroCell® A4 CX16

1. Matrace
2. Připojení vzduchové hadice a CPR (rychlé vypuštění)
3. Řídící jednotka

CuroCell® A4 CX16 s potahem Stone/CC



Hygienický potah (vrchní část)

Tubusy

Držák tubusů (integrovaný do vnitřního držáku

Patentky pro vnitřní potah

Bezpečnostní matrace

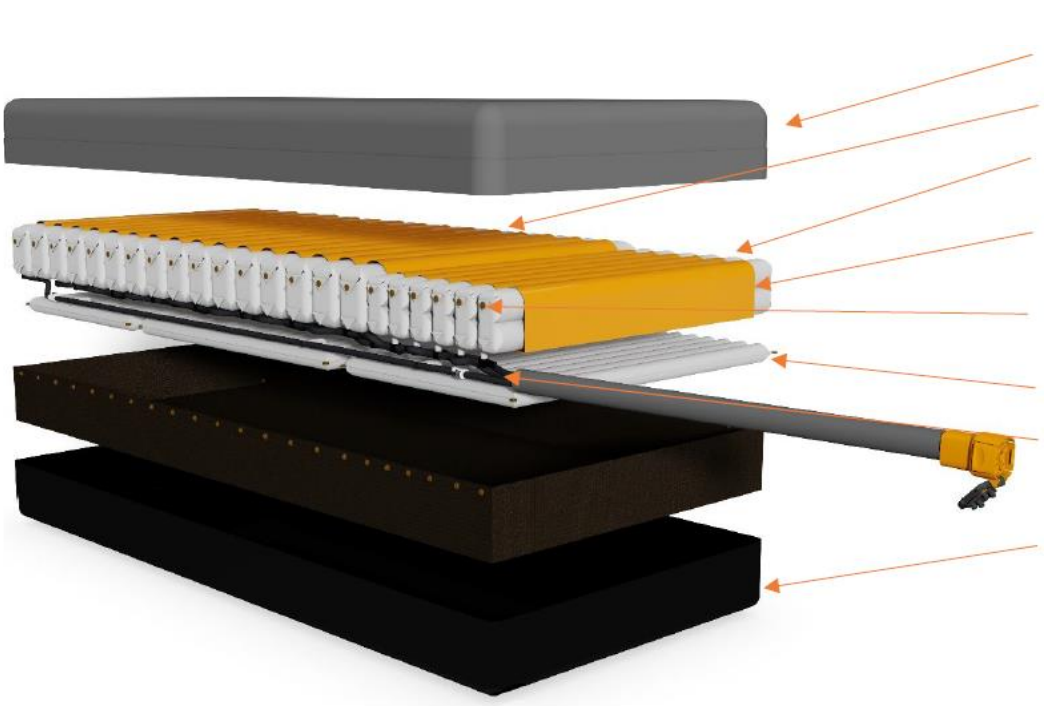
Nafukovací set

Hygienický potah (spodní část)

CuroCell® A4 CX20

1. Matrace
2. Připojení vzduchové hadice a CPR (rychlé vypuštění)
3. Řídící jednotka

CuroCell® A4 CX20 s potahem Stone/CC



5. Čištění

Při čištění a opravách je důležité postupovat podle níže uvedených pokynů. Před opětovným použitím výrobku pro nového uživatele doporučujeme matraci vyčistit podle níže uvedených pokynů. Pokud si nejste jisti, obraťte se na odpovědnou osobu nebo prodejce .Čištění a opravy by jinak měly být prováděny podle potřeby.

5.1 Čištění

ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA

Očistěte řídicí jednotku vlhkým hadříkem a vhodným mírným čisticím roztokem: alkohol s nebo bez tenzidů, oxidační roztoky, chlór max. 1% nebo peroxid vodíku max. 1,5%.

Při použití jiného přípravku dbejte, aby nebyla poškozena řídicí jednotka.

POTAH MATRACE

Potahy lze za tímto účelem čistit mírným čisticím roztokem, jako jsou: alkohol s tenzidovými povrchově aktivními látkami nebo bez nich, 70% isopropanol, oxidační roztoky, chlor max. 1% nebo peroxid vodíku max. 1,5%.

Exkrementy a krvavé skvrny je třeba co nejdříve odstranit pomocí studené vody. Pečlivě dodržujte místní pokyny a pokyny na čistidle

Vícevrstvé potahy by měly být před čištěním odděleny. Perte vždy podobné barvy dohromady.

Chlor a čisticí prostředky na bázi fenolu mohou nepříznivě ovlivnit povrch PU a neměly by se používat. Pokud se používá chlor, doporučujeme směs max. 1%..

VNITŘNÍ POTAH

Očistěte postiženou oblast mírným čisticím roztokem pro tento účel, jako jsou: alkohol s tenzidovými povrchově aktivními látkami nebo bez nich, 70% isopropanol, oxidační roztoky, chlor 1% nebo peroxid vodíku max. 1,5%.

5.2 Čištění/Údržba

ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA

Viz kapitola 5.1.

MATRACE

1. Odpojte hadicový konektor od řídicí jednotky a odstraňte vzduch z matrace.
2. Odstraňte potahy. Více informací o čištění potahů naleznete v části 5.1.3. Posuňte matraci do čisté oblasti, která je vhodná k čištění.
3. Vyčistěte buňky, všechny hadice a ventil CPR pro tento účel jemným čisticím roztokem, jako jsou: alkohol s nebo bez tenzidových povrchově aktivních látek, isopropanol 70%, oxidační roztoky, chlór max 1% nebo peroxid vodíku max 1,5%. Nechte je uschnout.
4. Pracovní plochy utřete vhodným mycím a / nebo dezinfekčním prostředkem.
5. Znovu sestavte matraci dohromady. Pokud se buňky z jakéhokoli důvodu uvolní z hadic, musí být nahrazeny podle výkresu v kapitole 4.2.

PĚNOVÉ JÁDRO

Očistěte postiženou oblast jemným čisticím prostředkem (jako je prací prostředek) a vodou nebo dezinfekčním prostředkem na bázi alkoholu (pro tento účel vhodný čistící prostředek.) Jemně vyždímejte vodu. Nerolujte a nepřehýbejte matraci. Nechte ji uschnout v teplém, větraném prostoru (ne na přímém slunečním světle). Pěnové jádro musí být před opětovným použitím zcela suché.

POZNÁMKA:
Po každém čištění zkontrolujte hygienický potah. Pokud je poškozen, musí být vyměněn nebo opraven. Během čištění zkontrolujte také řídicí jednotku, hadicové konektory a napájecí kabel. Poškozené díly je třeba vyměnit nebo opravit.

6. Skladování

Doporučujeme ukládat matraci a řídicí jednotku do transportního obalu (příplatkové příslušenství), originálního balení nebo jiného ochranného obalu. Manipulujte se zabaleným výrobkem opatrně. Nepokládejte na něj žádné těžké předměty.

7. Údržba

7.1 Obecně

Vzduchová matrace CuroCell® A4 je zdravotní pomůcka v souladu s MDD 93/42 / EEC, která se používá jako pomůcka při prevenci a léčbě dekubitů / proleženin. Z tohoto důvodu doporučujeme, aby byla řídicí jednotka pravidelně servisována a kontrolována, aby byla zajištěna funkčnost a výkon. Stejně jako ostatní technické zařízení řídicí jednotka, která je řádně udržována, funguje lépe a má delší životnost. Servis a údržbu musí vždy provést autorizovaný technik. Používejte pouze originální náhradní díly. Použití neschválených náhradních dílů ruší záruku. Další informace naleznete v servisní příručce CuroCell® A4. Chyby a závady v rámci záruky jsou řešeny bezplatně. Reklamace musí být předána prodejci před vrácením výrobku. Po použití výrobku zkontrolujte, zda:

1. Napájecí kabel a napájecí zdroj jsou nepoškozené.
2. Připojovací hadice(označené CPR) na straně řídicí jednotky jsou umístěny správně a těsní.
3. Potah je neporušený a buňky jsou správně sestaveny.
4. Žádné hadice nebo konektory nejsou poškozené nebo zaseklé. Pro náhradní díly kontaktujte prodejce.

7.2 Výměna vzduchového filtru

Před každou údržbou se ujistěte, že je řídicí jednotka vypnutá. Servis se nesmí provádět při používání produktu.

1. Povolte malou ochrannou desku na zadní straně řídicí jednotky pomocí šroubováku T10 Torx.

2. Vyjměte filtr z držáku.

3. Vložte nový filtr do držáku s růžovou stranou směrem ven. Ochrannou desku položte zpět na místo a zajistěte šrouby.

Pokud se řídicí jednotka používá ve velmi špinavém prostředí, měl by být filtr pravidelně kontrolován.

8. Řešení problémů

Problém	Řešení
Řídící jednotka se nespustí	Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj připojen k síťovému zdroji. Zkontrolujte, zda LED dioda na napájecím zdroji svítí zeleně.
Uživatel je v nesprávné poloze	Restartujte řídicí jednotku. Viz oddíl 3.8. Řídící jednotka inicializuje automatické nastavení. Počkejte, dokud nebude automatické nastavení dokončeno.
Matrace se pohybuje	Proveďte další ruční kontrolu (viz oddíl 3.3). Je-li mezera stále příliš malá, postupně zvyšujte nastavení komfortu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte podporu.
Některé buňky mají méně vzduchu	Zkontrolujte, zda je matrace připevněna k rámu postele s popruhy pod ním (dva na hlavním konci a dva na každé z dlouhých stran).
Řídící jednotka vydává hluk či vibrace	Toto je normální, jestliže byl zvolen libovolný auto režim (pulsní nebo dynamický režim), protože změna tlaku vzduchu mezi buňkami se provádí po předem stanovenou dobu cyklu (jeden cyklus = 10-25 minut).

Pokud výše uvedené informace neodpoví na vaše dotazy, obraťte se na místního distributora.

9. Technický popis

9.1 Technická data

NB: Výrobce si vyhrazuje právo kdykoliv měnit následující specifikace.

ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA		
Model		CuroCell® A4
Napětí		100-240 V / 50-60 Hz
Spotřeba		1.5 A
Režimy		Dynamický, pulsní a CLP (stálý nízký tlak)
Délka cyklů	Pulsní a dynamický	10 min, 15 min, 20 min, 25 min
El. zdroj	Neuzemněná síťová zásuvka, elektrická třída ochrany II	Pouze zdroj s označením P/N WR9QE1500LRPCIMG3138
Rozměry (D x Š x V)		11 cm x 30 cm x 20 cm
Hmotnost		2.9 kg
Max. hlučnost kompresoru		17 dBA (z pozice obsluhy), 16,5 dBA (u hlavy). EN ISO 11201:2010
Prostředí	Teplota	Provozní: +5 to 40°C Skladovací: -25 to 70°C Přepravní: -25 to 70 °C
	Vlhkost	Provozní: 15 % – 93 % non-condensing Skladovací: < 93 % non-condensing
	Atmosférický tlak	700 hPa – 1060 hPa
Klasifikace		Třída II, Typ BF
Třída IP		IP42
Stupeň nebezpečí v přítomnosti hořlavých anestetik		Zařízení není určeno k použití s hořlavými anestetiky
Související část		Matrace

MATRACE		
Model	**Rozměry (DxŠxV)**	**Hmotnost**
CuroCell® OP10	80/85/90 x 200/210 x 10 cm	3,7 kg (80x200 cm)
CuroCell® CX10	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 10 cm	5,2 kg (80x200 cm)
CuroCell® CX16	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 16 cm	12,0 kg (80x200 cm)
CuroCell® CX20	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 20 cm	11,0 kg (80x200 cm)

9.2 Standardy

Systém je testován a schválen podle následujících evropských norem, kde jsou splněny aplikované normy.

IEC 60601-1
IEC 60601-1-2
IEC 60601-1-11
IEC 60601-1-6
IEC 62304

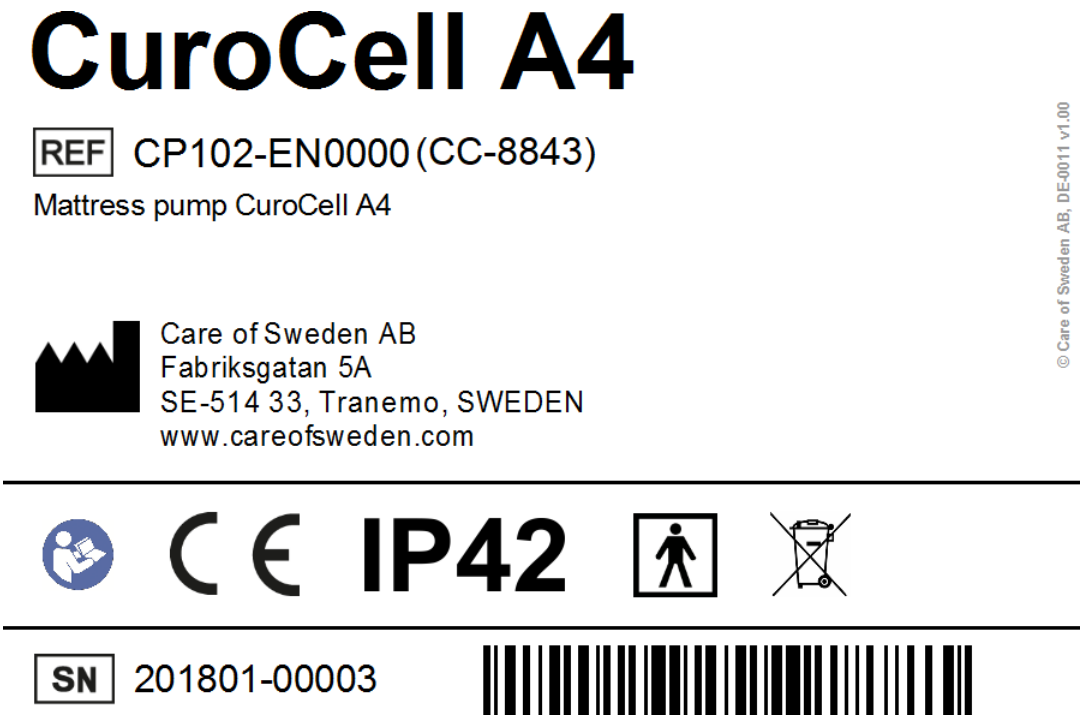
EN ISO 10993
EN 12182
EN 597-1
EN 597-2
EN ISO 14971
EN 14126

ISO 3746
ISO 11201

9.3 Označení

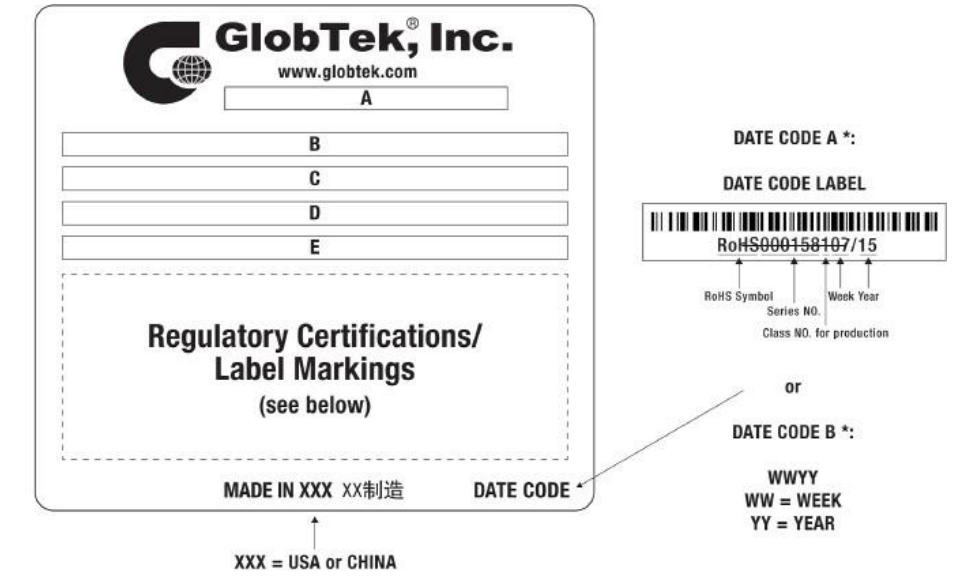
ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA

Řídící jednotka je označena viz níže (příklad). Vysvětlení naleznete v kapitole 9.4 Vysvětlení symbolů.



ZDROJ

Součást řídící jednotky. Příklad označení viz níže.

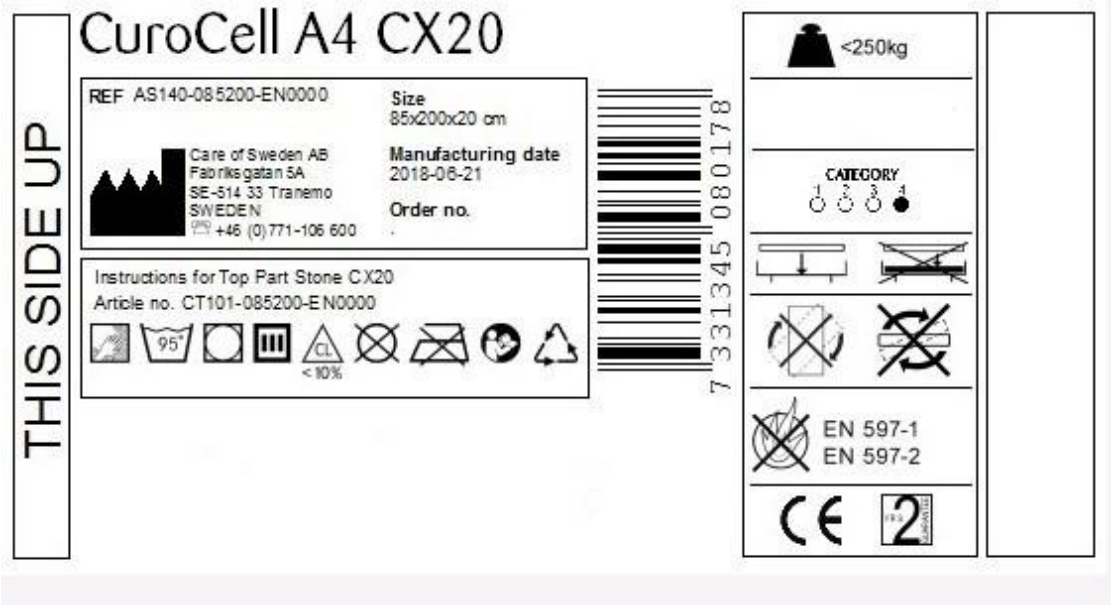


A=ITE / Medical Power Supply/Class 2/Household Power Supply
B=P/N: (料号) WR9QE1500LRPCIMG3138
C=Model (型号) GTM96180-1817.9-5.9
D=Input (輸入) 100-240V~, 50-60 Hz, 0.6 A
E=Output (輸出)12 V ⎓ 1.5 A, 18.0W

Vysvětlení naleznete v kapitole 9.4. Vysvětlení symbolů.

MATRACE

Matrace, potah a vnitřní potah jsou označeny níže (příklad).



Vysvětlení naleznete v kapitole 9.4. Vysvětlení symbolů.

9.4 Symbol key

Číslo výrobku

Výrobce

XXXX-XX-XX

rok-měsíc-den

Umístění nohou

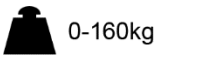
Přečtěte si návod

Typ BF

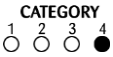
CE- v souladu s MDD 93/42/ EEC

Recyklace odpadu

Není určeno do kom.



Doporučená hmotnost



Kategorie uživatelské informace

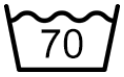
Umístit přímo na rošt

Protiskluzové

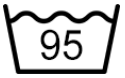
Funkce paty

Umístěte na stávající matraci

Neprat v pračce

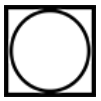


Prát na 70 °C



Prát na 95 °C

Chlór


Lze sušit v bub. sušičce

Nelze sušit v bub. sušičce

Sušit okapáním

Nežehlit

Nesušit

Čistit hadříkem

Nenaklánět

Neotáčet

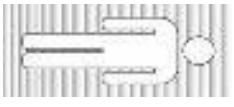
Požární normy

Minimální výška

Seriové číslo

Třídas II

IP třída


Používat v podélném směru

10. Záruka

10.1 Podmínky

Na tento systém CuroCell® se vztahuje 2 roky záruka na výrobní vady. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození z důvodu nedbalosti nebo nesprávné manipulace / údržby.

10.2 Doporučená životnost

Předpokládaná životnost je 5 let.

11. Ostatní informace

11.1 Recyklace

S výjimkou některých částí řídicí jednotky je možné zlikvidovat téměř všechny materiály v produktech CuroCell® spálením v zařízeních na spalování odpadu. POZNÁMKA! Pokud se zjistí, že produkt je nebo by mohl být znečištěn (např. U uživatelů s známou infekcí způsobenou krví), musí se s výrobkem manipulovat podle postupů poskytovatele zdravotní péče nebo místního úřadu pro kontaminovaný odpad. Řídící jednotka: Konektor vzduchové trubice (označený jako "CPR") lze snadno demontovat a třídí se jako "plastový odpad". Ostatní části řídicí jednotky nesmí být rozebrány a jsou tříděny jako "elektronický odpad". Matrace: Použitá matrace CuroCell® by měla být převezena do recyklačního centra. Výrobek je tříděn jako "hořlavý odpad".

11.2 Reklamace a záruční opravy

Kontaktujte prodejce před vracením výrobku. Přepravní náklady v případě oprávněné reklamace hradí prodejce, v opačném případě zákazník.

Výrobce:

Contact:
Phone: +46 (0)771 106 600
Fax: +46 (0)325 128 40
E-mail: info@careofsweden.se
Internet: www.careofsweden.com

Address:
Care of Sweden AB
P.O. Box 146
SE-514 23 Tranemo
SWEDEN

Address for visitors:
Fabriksgatan 5A
SE-514 33 Tranemo
SWEDEN

Cargo address:
Byns väg 4A
SE-514 33 Tranemo
SWEDEN

Autorizovaný distributor a servisní partner:

Stamed s.r.o.
Toužimská 1705/25, 323 00 Plzeň

mail: obchod@stamed.cz
tel.: 725 323 111
www.stamed.cz

Care of Sweden and CuroCell® are trademarks of Care of Sweden AB.

© Care of Sweden AB, 2019